

# E DIN EN ISO 17268:2020-05 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2020-04-17

Gasförmiger Wasserstoff - Anschlussvorrichtungen für die Betankung von Landfahrzeugen (ISO/FDIS 17268:2019); Deutsche und Englische Fassung FprEN ISO 17268:2019

Gaseous hydrogen land vehicle refuelling connection devices (ISO/FDIS 17268:2019); German and English version FprEN ISO 17268:2019

---

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Vorwort .....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	6
4 Allgemeine Anforderungen an die Konstruktion.....	9
5 Füllstutzen .....	10
6 Empfängerstutzen .....	13
7 Prüfverfahren zur Auslegungsverifizierung.....	14
7.1 Allgemeine Anforderungen.....	14
7.2 Prüfbedingungen.....	14
7.3 Prüfung des Füllstutzens.....	14
7.4 Prüfung des Empfängerstutzens.....	14
7.5 Schnittstelle zwischen Anwender und Maschine .....	14
7.6 Fallprüfung.....	15
7.7 Dichtheit bei Raumtemperatur.....	16
7.8 Ventilbetätigungsgriff.....	16
7.9 Schwingungsbeständigkeit des Empfängerstutzens.....	16
7.10 Besondere Belastungen.....	17
7.11 Niedrige und hohe Temperaturen .....	17
7.11.1 Prüfungszweck.....	17
7.11.2 Allgemeines .....	17
7.11.3 Dichtheitsprüfungen .....	18
7.11.4 Funktionsprüfungen.....	18
7.12 Dauerhaltbarkeit und Instandhaltbarkeit.....	19
7.12.1 Prüfungszweck.....	19
7.12.2 Prüfung der Dauerhaltbarkeit des Füllstutzens.....	19
7.12.3 Dauerhaltbarkeitsprüfung des Rückschlagventils des Empfängerstutzens .....	20
7.12.4 Prüfung der Dauerhaltbarkeit des Empfängerstutzens.....	20
7.12.5 Prüfung der Dauerhaltbarkeit von verbundenen Füll- bzw. Empfängerstutzen.....	21
7.13 Alterungsprüfung von Dichtungswerkstoffen .....	21
7.13.1 Prüfungszweck.....	21
7.13.2 Verfahren zur Prüfung auf Sauerstoffalterung.....	21
7.13.3 Verfahren zur Prüfung auf Alterung durch Ozonewirkung.....	21
7.14 Prüfung der Beständigkeit nichtmetallischer Werkstoffe gegenüber Wasserstoff.....	21
7.15 Elektrischer Widerstand.....	22
7.16 Hydrostatische Kraft .....	22
7.17 Korrosionsbeständigkeit .....	22
7.17.1 Prüfungszweck.....	22

7.17.2	Allgemeines.....	22
7.17.3	Prüfung des Füllstutzens .....	22
7.17.4	Prüfung des Empfängerstutzens .....	23
7.18	Prüfung auf Verformung .....	23
7.19	Prüfung der Beständigkeit gegen Verunreinigungen.....	23
7.20	Temperaturwechselprüfung .....	24
7.21	Prüfung mit Beanspruchung durch vorgekühlten Wasserstoff .....	24
7.22	Prüfung mit nicht ordnungsgemäß verbundenem Füllstutzen.....	24
7.23	Prüfung der Aufwärts/Abwärtskompatibilität des Füllstutzens.....	26
7.23.1	Allgemeines.....	26
7.23.2	Prüfung der Aufwärtskompatibilität des Füllstutzens .....	26
7.23.3	Prüfung der Abwärtskompatibilität des Füllstutzens.....	26
7.24	Ausspülprüfung .....	26
7.25	Prüfung auf Fehlgebrauch durch den Anwender .....	26
7.26	Einfrierprüfung.....	27
7.27	Schüttel-Prüfung.....	28
7.28	Kommunikationsprüfung.....	28
8	Bedienungsanleitung .....	29
9	Kennzeichnung .....	30
Anhang A (normativ) Umhüllung der Empfänger-Füllstutzen-Schnittstelle .....		31
Anhang B (normativ) Empfängerstutzen für Wasserstoff .....		32
Anhang C (normativ) Prüfvorrichtungen mit Spielpassung.....		38
Anhang D (normativ) Prüfvorrichtungen mit Presssitz .....		43
Anhang E (normativ) Prüfvorrichtungen mit Verschleißbild .....		48
Anhang F (informativ) Beispiel einer Sechskant-Ausführung .....		53
Literaturhinweise .....		54